



蜀山劍俠傳

第一部

還珠樓主小說全集

全集第1卷

还珠楼主 著
裴效维 李观鼎 编校

蜀山剑侠传

第一卷

山西人民
北岳文艺 出版社



全集责编 张彦彬 姚 军
责任编辑 姚 军 张文颖 薛飞飞
特邀编辑 谢中一 王小忠
设 计 谢 成
责任校对 马秀萍 郭永慷
责任印制 董建设 丁国英
复 审 张彦彬
终 审 王梦辉



还珠楼主小说全集·蜀山剑侠传

(全集第 1—10 卷)

还珠楼主 著 裴效维 李观鼎 编校

山西人民出版社·北岳文艺出版社联合出版
山西人民出版社独家发行·版权所有(太原并州北路 69 号)

山西新华印业有限公司人民印刷分公司印刷

开本:850×1168 1/32 印张:169.5 字数:4100 千字

1998 年 2 月第 1 版 2005 年 2 月山西第 2 次印刷

ISBN 7—203—03696—0/G·1570 定价:199 元(全套 10 册)

還珠樓主小說集



出版说明

还珠楼主，原名李善基，后更名李寿民。四川长寿县人，生于清光绪二十八年（公元1902年），卒于1961年。其笔名除还珠楼主外，五十年代曾用笔名李红。

还珠楼主毕生共创作小说40部，写作时间为1932年至1960年，总字数约1700万字。他的作品大部分为武侠小说，此外还有6种其它内容的作品。还珠的武侠类作品大约分为两类。第一类可称之为“仙侠小说”，共有11部，约800万字。其代表作品《蜀山剑侠传》、《青城十九侠》曾对于当时及后世读者产生过较大影响。这部分作品融会中国传统武侠小说与中国古代神魔小说的精华，各成全璧又互相关联，以名山大川、天上人间为广阔背景，以正与邪的斗争为故事主线，以神仙、凡人、仙禽、仙兽、妖魔鬼怪、山精木魅作为人物，展示了一个既非人间、又非天界的特殊世界。这部分作品是还珠对于世界华文武侠小说杰出贡献之一。其第二类作品是以凡人为主人公的武侠小说，有23部，约740万字。这类作品虽然或多或少地带有仙侠小说的某些特色，但作品的主要人物已不带有神仙气息，而是武艺超群的凡人。主人公所追求的不是成仙证果，而是除暴安良，反对封建专制，实现“六合一家，世界大同”。从表面看起来，作者这种积极入世思想似乎与他在仙侠小说中表现出的远离俗尘的理想相左。但实际上，不管小说内容是出世还是入世，它们都反映了还珠楼主对于现实社会邪恶现象的强烈鞭笞和对正义、美好事物的热情颂扬。此外还珠还著有社会小说《轮蹄》（又名《征轮侠影》），历史小说《剧孟》等5种。其中

《杜甫》作于还珠去世前不久，以前从未刊行过。

还珠的作品大多创作于1949年以前，为了既能反映作者一生创作之全豹，又便于读者阅读，我们把还珠楼主的40部小说编为46卷，并按仙侠小说、武侠小说、其它小说的顺序排列，而每一类别中又按作品首次发表的时间加以编排。由于还珠楼主的作品创作时间跨度有30年，其版本不一，错讹难免，故邀请中国社会科学院裴效维先生、上海学林出版社周清霖先生、作者之子澳门大学文学院的李观鼎先生，对全集进行了认真的校勘工作。

一、全集采用原始版本为底本，并参考了其它版本。

二、全集采用了现行的新式标点符号。

三、全集按新版古典小说分段的通例划分段落，采用粗分法。

四、同一人名、地名、物名前后文歧异者，予以统一。

五、在文字方面，除对原版本错字、漏字、衍文及文意、文法不通等处或改、或删、或补外，还将一些当时通假的字如“他”、“那”等按照现代汉语的习惯区分为“他、她、它”、“那、哪”等。

六、由于还珠楼主的许多作品都是一边写作，一边印行，所以一部作品往往分为若干集，每集中又各自编次，且多说明文字。对此编校者作了必要的修删、统一工作。

七、还珠楼主的作品大多创作于建国之前，所以其作品中的一些观念、情节、人物及称谓、词汇等，均带有某种程度的时代局限乃至时代缺憾。这些，敬请广大读者在阅读时务必有所鉴别、有所批判。

应该特别提出的是，《还珠楼主小说全集》蒙北京大学金开诚先生为之作序，并蒙启功先生亲笔题签，关切之情殷然，在此深表谢忱。

编者

1997.12

序 言

金开诚

我最初读还珠楼主的小说，已在四五十年以前，读过之后，对书中的人物形象和故事情节都留下很深的印象。后来因为工作的缘故，需要较多接触古今中外的文学名著，在阅读中往往有意无意地把这些名著与记忆中的还珠楼主的创作相比。相比的结果，虽不想作出谁高谁低的结论，但总觉得还珠楼主是有鲜明特色的文学巨匠，他在自己选定的特殊领域中所取得的创作成就是罕有其匹的。正因为如此，他的小说在海内外的华语文化区广泛流传，可以说世界华人华裔所共有的艺术财富。

早在多年以前，我就知道还珠楼主一生勤于笔耕，著作等身。想当年他为稻粱之谋，往往同时创作几部小说，而每一部小说又都具有引人入胜的魅力，使许多读者拿起来就放不下，读完了还想读。这都使人在惊奇之余不禁要问：他何以有这么大的创作能力？他的著作究竟有什么艺术奥秘？提供了什么样的思维经验？这

些问题都长期留在我的心中，诱发研究的愿望。但因为重读还珠楼主的部分小说只是近年之事，而近年来又忙于各种工作，无暇了此宿愿。因此，现在为他的小说全集的出版略述感想，也仍然主要是以往留存的一些印象。

一是艺术想象。

无论什么文艺创作都必须运用艺术想象，才能构思情节，塑造形象。还珠楼主的小说首先给人的突出观感，就是想象极其丰富，高度活跃，雄奇瑰丽，气象万千，以致使人感到他的想象力似是一种非同一般的特异才能。他的小说整体结构宏伟壮观，具体情节丰富新奇。其代表作《蜀山剑侠传》可视为多数著作的基干，由此在前后左右生出了许多分枝，各成篇章。它们彼此之间又联络呼应，生发补充，从而形成了一种文艺创作中罕见的宏大结构，似有层出不穷、浩瀚无际之势。同时，从基干到分枝的绝大部分情节又都出于精心结撰，锐意创新，所以能做到生动多变，离奇曲折，引人入胜。在悬念设置方面，还珠楼主也有独到之处。他所演述的情节，无论惊心动魄，或是缠绵悱恻，都似隐藏秘密，诱使读者怀着好奇与关注，急欲一窥其究竟。

还珠楼主的艺术想象能力，也突出表现在人物形象的刻划方面。在他的小说系列中，有不少生动的人物形象，他们从外形到内心，从性格行为到神态装束，都各有鲜明的特色，可谓妍媸清浊，各呈姿致。这些形象虽然纯出想象，主要活动在现实人世之外，却是门派分正邪，为人有善恶，相互之间既构成错综复杂的关系，又展开各种各样的斗争。这些关系和斗争乃是现实社会中正邪善恶的矛盾在超现实想象中的反映。因此在矛盾冲突中展示的人物形象也是虽虚构而有实感，是幻象却有真情。这一切都使读者在欣赏千姿百态的艺术形象的同时，也在无形中加深了对世事人情的感悟，并磨练了爱善嫉恶的感情。

二是语言艺术。

在文学创作中，无论作者的想象多么丰富活跃，倘若不掌握高超的语言艺术，创作还是无法进行。艺术的语言不仅是想象成果的载体，而且在整个创作的形象思维过程中，形象的活动与“内部言语”的活动还始终是相互交织渗透、彼此生发促进的。还珠楼主有很高的语言艺术水平，这特别突出地表现在他掌握的词汇极其丰富，并在写景状物的笔墨中表现得最为充分。他的小说中有许多灵景奇观，有的雄伟壮丽，有的峻险奇幻，主要都出于超现实的想象；然而一经描述便历历如绘，无论仙山楼阁或珠宫贝阙，无不清晰地浮现在读者眼前。他写景状物和描写人物的风姿仪容，常使用大量四字句来铺叙排比，尽情形容；这些句子看起来像是普遍流行的成语，但细加辨析便可发现，其中除成语之外，也有不少是出于作者的创造。而且这种创造却并无生硬僻涩之感，而是由于作者精熟古代辞赋骈俪之文，从中提取大量富有形象感的字词，再加炼铸而成。用这些四字句来连续铺叙，便使写景状物的笔墨不落俗套，姿彩纷呈。

另外，还珠楼主的语言艺术也表现在人名、别号、地名及仙筑、法宝、法术等名称的构想上，这些看去虽似细枝末节，实则要做到出色当行也很不容易，必须熟悉大量字词并有敏锐的语感，才可能取名贴切，形容恰当，有利于形象的刻划。

还珠楼主的创作，基本上以白话行文，但也常常根据需要而使用文言雅语，二者分别发挥其表现功能。这种情况尤其在人物对话中更为显著。因为人物的身份、个性大有区别，因此其谈吐声口或粗俗暴厉，或娇纵任性，或滑稽谐谑，或庄重优雅，都要用富有个性色彩的言语来加以表现。还珠楼主正因为对文言、白话的使用上都高度熟练，很有表现力，因此描摹人物的谈吐声口都能起到传神写照的作用。

三是文化修养。

阅读还珠楼主的小说，谁都会明显感到他具有深厚的传统文化修养。首先是他对儒、释、道三家的文化思想有广泛的知识 and 理解。其中释、道二家的文化特征，由于还珠楼主多写仙佛神魔，所以在故事情节、人物言行、功法修炼，乃至居住环境、道器法物等方面都有显而易见的表现。可以说没有释、道二家的丰富知识，便写不出这种样子。至于儒家的思想，表现虽不明显，却是作者的思想主流。其判别是非，区分善恶，表彰德行，流露爱憎，无不以儒家的忠孝仁义等准则为依归。小说中领袖群英的长眉真人、妙一真人的形象，都既是仙人而又有儒者风度；凡间侠客如《蜀山剑侠传》中的李宁、《青城十九侠》中的吕伟，也都是合乎儒教的忠厚长者。他们的形象中还分明融入了作者本人的某些素质。由此可见作者受儒学熏陶之深。

关于作者的古典文学修养，在以上谈他的语言艺术时已约略提到，这里还可以补充一点：作者的浪漫主义超现实想象，实是深受上古神话、《山海经》、屈原辞、李白诗及各种说部奇书的深刻滋养。而小说中所写的仙佛与妖魔相斗及各种奇术异宝，更是与《西游记》、《封神榜》一脉相承而大有发展。至于书中的细节描写，特别是对女性的态度，更是深受《红楼梦》的影响。峨眉高弟“三英二云”，女性占其四。还珠楼主的主要著作实际是以女仙女侠为主体的，对她们的描写也倾注了作者最大的赞美之情。

除此之外，还珠楼主对传统文化中的医卜星相、武术气功、琴棋书画、民俗风情、山水胜迹、园林建筑、奇禽怪兽、仙花异草等等，也都有丰富的知识。正是充分运用了这些知识，才使他的小说看起来似乎包罗万象，无奇不有，是富有传统文化斑斓色彩的宏伟画卷。

四是人生阅历。

有人以为，文艺创作既然离不开想象，便不妨胡思乱想，胡编乱造，事实上这已经成了当前通俗作品的通病。这些作者却不懂得，想象能力的高下固然与一个人的智能特征有关，但却离不开生活经验的积累。心理学上所说的想象，乃是运用保存在记忆中的事物形象，经过分解、综合、铸炼、融化，以创造新形象的过程。而记忆中的形象的主要来源，就只有生活经验的积累与文化艺术的学习。因此，生活积累不够，文化水平低下，就根本不可能有丰富活跃的艺术想象。还珠楼主小说中的人物与情节虽然大都出于超现实想象，但这些想象却是他丰富的人生阅历和生活经验中孕育出来的。因此通过幻想形式来表现的仙佛神魔的活动，却能相当深刻地反映世态人情，情事纠葛。他笔下的反面人物狠毒险诈，机心深沉；正面人物也往往由情感欲望或独特个性支配行动，以致造成人际冲突或产生内心矛盾。诸如此类的精细刻划，都显示出作者的人生阅历和对各种人物性格心理理解之深。另外，还珠楼主的小说中还常出现人物之间为化解矛盾、解释误会或争辩事理而构写的长篇说辞，这些说辞或亦庄亦谐，或似卑实亢，或情辞深切，或婉而多讽，都使人看到作者对人心事理的深入揣摩。还有，作者非常擅长于描写男女剑仙之间的爱情，往往写得真挚顽艳，刻骨铭心，乃至生死相恋，历劫不磨。这些爱情描写虽然由于和非世俗的背景、超现实的情节相结合，而带上浓重的浪漫主义色彩，但它同样也表现了作者对现实生活中男女情爱的深入观察与体验。

由于还珠楼主阅历丰富，所以他不仅富有汉族社会的生活经验，而且对西南兄弟民族的生活方式、民风习俗多有了解。他的小说中有不少情节以兄弟民族地区为背景，生动描述了发生在边远穷荒、深山老林中的奇情异事和奇风异俗。虽然人物与情节均出于艺术的虚构，但同样写得情事如画，氛围逼真。

武侠小说是中国文苑所特有的产品，虽然由于创作出版的商业化和迎合读者的某些趣味，而总是带有这样那样的糟粕成分，但却因有较大的娱乐调剂作用而始终拥有广大的读者群。还珠楼主是武侠小说创作中最有影响的作者，台湾著名作家白先勇先生曾说：“还珠楼主的大著《蜀山剑侠传》，从头到尾，我看过数遍。这真是一本了不得的巨著，其设想之奇，气派之大，文字之美，冠绝武林，没有一本小说曾经使我那样着迷过。”当武侠小说在祖国内地一度绝迹的时候，它在港台地区却广为流行。那时出现的一些作者，无不从还珠楼主的作品中汲取营养，得到哺育。他们所写的作品，从人物刻划、情节构思到人名别号、门派区分、武术招数、功法修炼乃至某些特殊的地名，都对还珠楼主的小说多有因袭与模仿。这些因袭模仿后来又转移到内地新出现的武侠小说之中。由此可见还珠楼主作品的深远影响。

近年以来，对还珠楼主的小部分作品也有出版重印的，但多数质量较差，不但错字连篇，而且连标点断句也往往有误。山西人民出版社、北岳文艺出版社即将出版《还珠楼主小说全集》，这是一个很大的工程，相信负责编印的同志一定会认真对待此事，尽力保证全书以较高的质量重新问世。

目 录

出版说明.....	1
序	金开诚

第 一 回	月夜棹孤舟 巫峡啼猿登栈道 天涯逢知己 移家结伴隐名山	1
第 二 回	舞长剑 师徒逞身手 上峨眉 烟雨锁空濛	9
第 三 回	云中鹤深山话前因 多臂熊截江逢侠士	14
第 四 回	见首神龙 醉道人挥金纵饮 离巢孤雏 赵燕儿别母从师	19
第 五 回	鹤舞空山 侠客惊蛇怪 云迷蜀岭 孝子拜仙师	24
第 六 回	名山借灵物 仙侠夜话 古洞斩妖蛇 父女重逢	27

第 七 回	擒淫贼 大闹施家巷 逢狭路 智敌八指僧	31
第 八 回	林中比剑 云中鹤绝处逢生	36
	寺内谈心 小火神西行求救	
第 九 回	古庙逢凶 众孝廉禅堂遭毒手	45
	石牢逃命 憨公子夜雨越东墙	
第一〇回	拯孤穷 淑女垂青	62
	订良缘 醉仙作伐	
第一一回	潜心避祸 小住碧筠庵	71
	一念真诚 情感追云叟	
第一二回	白日宣淫 多臂熊隔户听春声	82
	黑夜锄奸 一侠女禅关歼巨盗	
第一三回	周轻云学道辟邪村	97
	金罗汉搬兵五云步	
第一四回	九华山白侠遇凶僧	106
	镇云洞红药逢仙侶	
第一五回	齐漱溟访道入名山	114
	荀兰因深闺失爱女	
第一六回	散家财 合籍注长生	122
	承衣钵 一门归正果	
第一七回	闲寻幽壑 巧遇肉芝	127
	独劈华岩 惊逢巨蟒	
第一八回	惊怪异 深宵闻厉声	135
	策群力 仙崖诛毒蟒	
第一九回	独抱热肠 芝仙乞命	138
	功服灵药 侠女多情	
第二〇回	金蝉初会碧眼佛	146
	朱梅误中白骨箭	
第二一回	金罗汉访友紫金瓠	155
	许飞娘传书五云步	

第二二回	晤薛蟒 三上紫金钹 访异人 结嫌白鹿洞	165
第二三回	小孟尝结客挥金 莽教师当场出丑	177
第二四回	望门投止 赵心源门内接银镖 渡水登萍 陶孟仁江心观绝技	184
第二五回	赛仙朔三次戏法元 小孟尝二番逢矮叟	194
第二六回	白露横江 良朋谈往事 青霓掣电 侠女报亲仇	202
第二七回	逐洪涛 投江遇救 背师言 为宝倾生	211
第二八回	得青霓 余莹姑下山 认朱砂 秦素因感旧	219
第二九回	金鞭崖陶钧学剑 碧筠庵朱梅赴约	228
第三〇回	烛影忽摇红 满殿阴风来鬼祖 剑光同闪电 昏林黑月会妖人	233
第三一回	力诛四寇 周侠女送友碧筠庵 夜探强敌 醉道人飞身慈云寺	241
第三二回	弥天星雨 两次破金蚕 彻地金光 一番诛丑怪	247
第三三回	秘笈误良朋 三世重逢 始结师生完夙孽 寒月森剑气 四侠倾盖 同施身手探慈云	255
第三四回	小灵猴僧舍宣淫 女昆仑密室被困	263
第三五回	密室困昆仑 艳艳红霞 飞剑惊芒寒敌胆 禅林逢异教 漠漠黄雾 迅雷忽震散妖氛	270
第三六回	诛淫孽 火焚色界天 救丽姝 大闹慈云寺	282

第三七回	访能人 马夜叉独上玄阴宫 窥秘戏 柳燕娘动情天魔舞	293
第三八回	募接金牌 四剑侠奉命回武当 齐集广场 众凶邪同心敌正教	303
第三九回	宝镜散子母阴魂 诸剑仙斗法完小劫 神雷破都天恶煞 一侠女轻敌受重伤	313
第四〇回	烟云尽扫 同返辟邪村 毒瘴全消 大破慈云寺	322
第四一回	爱缠绵 采药上名山 惊摇落 携女游城市	333
第四二回	客馆对孤灯 不世仙缘 白眉留尺简 冻云迷蜀岭 几番肠断 孝女哭衰亲	343
第四三回	大雪空山 割股疗亲行拙孝 冲霄健羽 碧崖丹涧拜真仙	353
第四四回	只影感苍茫 寂寂寒山 欣逢佳侣 孺心伤离别 漫漫前路 喜得神雕	363
第四五回	李英琼万里走孤身 赤城子中途逢异派	373
第四六回	步明月 古寺斗僵尸 玩梅花 擒龙得宝剑	384
第四七回	斩巨人 马熊报恩 摘朱果 猩猩殒命	394
第四八回	紫电飞芒诛木魅 青山赏雨动归思	407
第四九回	别猩猩 巧遇石明珠 擒猛虎 惊逢鬼道士	416
第五〇回	鬼哄森林 李英琼飞剑斩妖人 春藏魔窟 朱矮叟无心得异宝	426
第五一回	大发鸿慈 为难女顽童作伐 小完夙愿 偕仙禽异兽同归	437

第五二回	并驾神雕 逐鹿惊邪火 饥餐朱果 斗剑遇同门	447
第五三回	感深情 抱病长征 施妙法 神囊缩地	453
第五四回	登桂屋 灵药医奇病 浴温泉 涤垢去尘氛	459
第五五回	相逢狭路 初会飞龙师 预示仙机 同谒红花姥	469
第五六回	遇髯仙 奉命返峨眉 结同门 商量辟仙府	487
第五七回	抱不平 余英男神针御寇 寻仇隙 魏枫娘飞剑伤人	496
第五八回	轻嗔薄怒 同摘梅花 慧质仙根 共寻碧涧	504
第五九回	辟洞天 裘芷仙学道 传飞柬 李英琼出山	514
第六〇回	湘江避祸 穷途感知音 岳麓凭临 风尘识怪叟	522